Sapport Mill-Voluntieri

Il-kura ta' xi persuna marida b'marda li m'hemmx fejqan minnha tista' tgħajjik fiżikament u emozzjonalment. Il-voluntieri imħarrġa tagħna jistgħu jagħtu solliev lill-carers billi jipprovdu għajnuna prattika u sapport emozzjonali.

X'Jiġri jekk ikollok xi bżonnijiet speċifiki minħabba l-kultura jew il-lingwa tiegħek?

It-tim tal-kura palljattiva jipprova jkun sensittiv għall-kultura u lingwa tiegħek. Jekk jogħġbok għarrafna jekk int għandek bżonnijiet speċifiki kulturali per eżempju, dieta, bżonnijiet spiritwali jew il-kura tiegħek minn persuna tas-sess l-ieħor. Jekk jogħġbok għarrafna jekk tixtieq tkun mgħejjun minn interpretu. Is-servizzi ta' l-interpretu huma bla ħlas u konfidenzjali

Health Care Interpreter Service
(Is-Servizz ta' l-Interpretu tal-Kura tas-Saħħa)
Jista' jingħata servizz ta' interpretu bla ħlas u konfidenzjali
24 siegħa, seba' ġranet fil-ġimgħa.
Staqsi lill-istaff biex jorganizza interpretu għalik
Għandna wkoll interpreti ta' l-AUSLAN
(02)9840 3456.

Lil min għandek tistaqsi għal għajnuna jew tagħrif

- It-tabib tiegħek
- L-ispeċjalista kuranti tiegħek
- L-isptar lokali tiegħek
- Is-servizz tiegħek tal-kura palljattiva

Għal kwalunkwe mistoqsijiet, jekk jogħġbok ċempel:

1800 013 101

mid-9am sa 4.30pm jekk toqgħod fir-reġġjun ta' Penrith jew tal-Blue Mountains

jew **(02) 4560 5714**

mid-9am sa 12.30pm jew mis-1.30pm sa 4.30pm jekk toqgħod fir-reġġjun ta' Hawkesbury.

The production of this pamphlet has been supported by a grant from NSW Health.

The design concept of this pamphlet is courtesy of the Palliative Care Council of South Australia, Palliative Care Victoria and Palliative Care Australia.

WAHS 307 March 2003

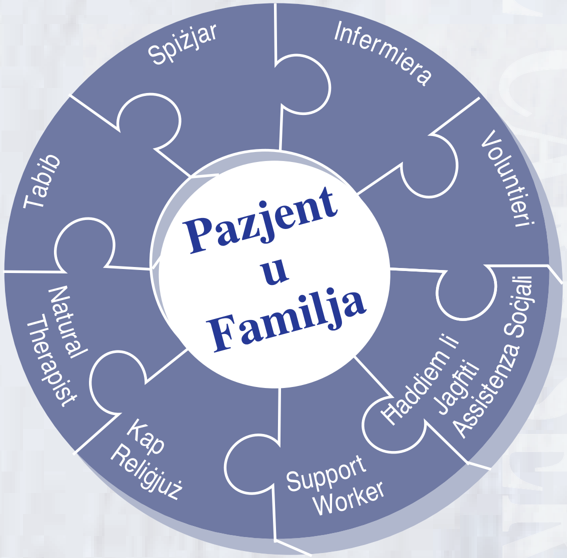
MALTESE

PALLIATIVE CARE SERVICES

Kura Palljattiva (li tnaqqas l-Uġigħ imma ma Tneħħix il-Kawża tiegħu)

Solliev Komfort Sapport

Il-kura ta' persuna għażiża għalik u li hi marida b'marda li m'hemmx fejqan minnha u li twassal għall-mewt



Wentworth Area Health Service

X'inhi l-Kura Palljattiva?

Il-Kura Palljattiva hi sapport għal nies li qegħdin isofru minn marda li mhemmx fejqan minnha.

L-għan tal-kura palljattiva hu li jagħti lil kull persuna l-aqwa kwalità ta' ħajja possibbli. Aħna nagħmlu dan billi norganizzaw u nipprovdu numru ta' servizzi bħala reazzjoni għall-bżonnijiet kemm tal-pazjent kif ukoll tal-carer (min qed jieħu ħsieb persuna).

Jistgħu jiġu pprovduti firxa ta' servizzi inklużi dawk fiżiċi, emozzjonali, soċjali u spiritwali jistgħu jiġu pprovduti.

Fejn?

Kull fejn hu possibbli, il-kura palljatttiva tingħata fejn il-pazjent ikun iridha. Tista' tingħata:

- fid-dar tal-pazjent
- fid-dar tal-carer
- fl-Isptarijiet tan-Nepean, Hawkesbury, Blue Mountains jew ta' Springwood jew f'kwalunkwe nursing home jew f'hostel.

Membri tal-familja, qraba u ħbieb huma l-carers prinċipali. Għajnuna professjonali tista' tingħata mit-tabib tiegħek tal-familja u mit-tim tiegħek li jipprovdi kura palljattiva.

Il-Kura Palljattiva hi xogħol fejn naħdmu bħala tim

- il-Pazjent u l-Familja u l-Carer
- l-Infermiera
- il-Voluntier
- il-Ħaddiem li Jagħti Sapport u li Jgħix mal-Persuna Marida
- il-Kappillan/il-Kap Reliġjuż jew Spiritwali
- il-Persuna li Tagħti Sapport lil Qraba Meta Jmut xi Ħadd Għażiż
- il-Ħaddiem Ieħor tas-Saħħa inkużi l-Ħaddiem li Jagħti Għajnuna Soċjali, il-Fiżjoterapista, l-Occupational Therapist, l-iSpiżjar
- it-Tabib tal-Familja
- it-Tabib li Jispeċjalizza fil-Kura Palljattiva
- Tobba Speċjalizzati Oħra Li Qegħdin Jagħtu Kura

Jekk ikolli uġigħ, jista' jiġi mtaffi?

Tista' tgħid kważi fil-każi kollha, l-uġigħ jista' jitnaqqas jew ikun eliminat permezz ta' firxa ta' mediċini u kuri oħra li wħud minnhom jinkludu r-radjoterapija, servizz ta' pariri, servizz ta' serħan, meditazzjoni u kwalunkwe metodu ieħor li jgħodd għalik.

Dan l-aħħar sar progress kbir fl-immaniġġjar ta' l-uġigħ inklużi tipi ta' mediċini u l-mod kif jingħataw. It-tabib tiegħek tal-familja u s-servizz tal-kura palljattiva jistgħu jagħtuk aktar tagħrif dwar dan is-suġġett.

Nista' nibqa' ngħix ġewwa dari sa l-aħħar ta' ħajti?

Is-servizz tal-kura palljattiva ser jagħmel kulma jista' biex jissapportja lilek u lill-carer tiegħek fil-post li trid toqgħod fih. Spiss dan ikun f'darek stess.

Xi kultant l-ammont ta' kura li hemm bżonn tingħata tista' tifni lill-carer tiegħek. F'dak il-każ, il-pazjent għandu mnejn jiddaħħal f'kwalunkwe sptar ġewwa r-reġjun ta' Penrith, tal-Blue Mountains jew ta' Hawkesbury. B'hekk, il-kura tista' tingħata qrib fejn toqgħod int.

PALLIATIVE CARE SERVICES